

SV LÄS DETTA INNAN ARBETET PÅBÖRJAS!

NQD
FLOORS

Läggningsinstruktion Not och fjäder

Läggning av flytande lamellparkett med mekanisk fog

Läs noga igenom hela läggningsinstruktionen innan du börjar installera golvet.

Förberedelser

- Börja med att akklimatisera paketen i den rumsmiljö som paketen senare skall installeras i. Beroende på temperatur rekommenderar vi 24-48 timmar. Förvara golvbrädorna i sina förpackningar tills det är dags att installera.
- Var noga med att avsyna varje bräda före installation. Om du har anlitat en fackman skall vederbörande läsa hela läggningsanvisningen innan installationen påbörjas. NQD tar inget ansvar för uppenbara fel eller förluster som kunde konstaterats före installationen. NQDs golvbrädor installeras vanligtvis flytande men kan också nedlimmas. Vid nedlimning rekommenderar vi att du anlitat en fackman.
- Vid mönsterpassning se alternativa förslag på www.nqdfloors.se.
- Öppna 2-3 paket i taget för att se eventuella nyans-, färg- och designskillnader. Lägg ut golvbrädor na för att få en bra färgspridning.
- Paketet innehåller vanligtvis 2-4 delade brädor vilka rekommenderas att blandas in flytande vid installationen. Dessa är konstruerade med klickfog i båda kortändarna och fungerar på så vis som en lång bräda.
- Ta bort eventuellt löst trä i brädans fog genom att knacka till brädan på högkant mot golvytan.
- Golvet installeras s.k. flytande vilket innebär att golvbrädorna fogas samman med varandra utan att fästas i undergolvet.
- Vi rekommenderar NQD's Golvfoam Professional med fuktspärr.

Kontrollera före installation

- Undergolvet skall vara torrt, plant, fast och rent.
- Heltäckningsmattor ska avlägsnas.
- Vid installation på cellplast (EPS) se speciella instruktioner.
- Lamellparketten kan installeras på golvvärme. Det är viktigt att ett eventuellt golvvärmsystem ger en effektiv och jämn värmefördelning över golvet. Golvets ytemperatur får aldrig överstiga 27°C (gäller även vid rör till värm radiatorer och under eventuella mattor etc.). Därför rekommenderar vi att yt-temperaturen inte överstiger 26°C som en säkerhetsåtgärd. Lamellparkett av bok och lönn sväller och krymper mer än andra träslag, därför avråder vi installation av dessa träslag på golvvärme.
- Kontrollera undergolvet planhet med hjälp av en rätskiva. Om 2 m rätskiva används är vårt krav ± 3 mm nivåskillnad. Om ojämnheterna är större måste undergolvet utjämnas.
- Rummets luftfuktighet skall ej överstiga 60% RF, heller inte understiga 30% RF. Om RF understiger 30% ökar risken för konkvavit samt springor mellan golvbrädorna. Man kan med hjälp av en luftfuk-tare tillföra fukt.

Underhåll och skötsel

- När nytt golv lagts på undergolv med golvvärme är det viktigt att värmen ökas stegvis, vi rekomen-dera att ökningen sker under 3-4 veckors tid, några grader i taget.
- Det är viktig att man gör en installationsoljning av oljade produkter som skall ligga på golvvärme direkt efter installationen.
- Vi rekommenderar en installationsoljning av oljade produkter även om de inte skall ligga på golvvärme för att ge golvet ett extra skydd.
- NQDs lamellparkettgolv är enkla att sköta. Daglig skötsel görs lämpligtvis genom dammsugning samt varsamt fuktorka det med en vål urvriden trasa. Tänk på att inte fuktorka för ofta eftersom trä är känsligt mot vatten. När du fuktorkar golvet ska golvytan vara torr inom 1 minut, då vet du att du har använt rätt mängd vatten. Om du använder för mycket vatten kan golvet skadas.
- Om du råkar spilla vatten på ditt golv avger det inga spår om du torkar upp det omgående.
- Lägg en dörmatta utanför och innanför ytterdörren så slipper du få in smuts och grus vilket sliter hårt på golvytan.
- Att använda anpassade "tassar" på möbler är att rekommendera, då undviker du onödiga märken och repor i golvet.
- Om golvet blivit utsatt för hårdare slitage går det utmärkt att renovera det genom att maskinslipa och sedan ytbehandla det på nytt.
- Däremot om du har ett borstat, handskrapat eller pigmenterat (laserat) golv går dessa ytterligheter inte att återskapa.
- Var försiktig med starka fläckborttagningsmedel. Om för stor mängd används och gnidning/gnuggning görs för hårt kan det påverka lacken eller oljan på ditt golv.

Fläckborttagning

Fläck av:
Asfalt, gummi, olja, solkräm, sot, choklad, fett
Färgkritor
Stearin, tuggummi

Blod

Var noga med att akklimatisera paketen i den rumsmiljö som paketen senare skall installeras i. Beroende på temperatur rekommenderar vi 24-48 timmar. Förvara golvbrädorna i sina förpackningar tills det är dags att installera.

Besök www.nqdfloors.se för att se rekommenderade städvårds- och underhållsprodukter samt oljor och lacker till respektive produkt. Ni kan även få tips och inspiration hur produkten kan installeras.



ENG READ THIS BEFORE YOUR WORK BEGINS!

NQD
FLOORS

Flooring installation guide Tongue and groove

Laying of floating laminate parquet with mechanical joint system

Please read the installation instructions thoroughly before installing the product.

Preparation

- Begin by acclimatising the flooring packages in the room where the flooring is to be installed. We recommend 24–48 hours depending on the temperature.Keep the boards in their packages until it is time to install them.
- Carefully inspect each board before installation. If you have hired a professional, make sure they read the instructions thoroughly before proceeding with the installation. NQD accepts no responsibility for loss or damage that could have been avoided before installing. NQD's flooring is normally installed floating, but can also be glued down. For the glued variety, we recommend you hire a professional.
- For pattern matching suggestions go to www.nqdfloors.se.
- Open 2–3 packages at a time to check nuance, colour and design discrepancies. Lay the boards out to get a good colour spread.
- The packages usually contain 2–4 split boards, which we recommend mixing into the installation as you go. These boards are designed with click joints on both short ends, allowing them to function as one long board.
- Tap the edge of the board lightly on the floor to remove any wood splinters in the joints.
- The floor is installed floating, which means that the boards are joined together without being fixed to the subfloor.
- We recommend NQD's Golvfoam Professional floor foam with vapour block.

Before installing

- The subfloor must be dry, even, firm and clean.
- Fitted carpets must be removed.
- For installing on cellular plastic (EPS), see special instructions.
- Laminate parquet can be installed on top of underfloor heating.
- It is important for any underfloor heating system to give an efficient and even heat distribution across the floor. The floor surface temperature must never exceed 27°C (this also applies to pipes to wall radiators and under carpets, etc.). Therefore, we recommend that the surface temperature does not exceed 26 ° C as a precaution As laminate floors of beech and maple swell and shrink more than other types of wood, we advise against installing them on top of underfloor heating.
- Check the evenness of the subfloor using a straightedge. If using a 2-metre long straightedge, our requirement is a ± 3 mm difference. If the unevenness is greater than this then the subfloor has to be evened out.
- The room's relative humidity (RH) should not exceed 60%, or fall below 30%. If the RH falls below 30% there is a greater risk of concavity and gaps between the floorboards. Humidity can be improved using an air humidifier.

Maintenance and care

- When a new floor is laid on top of a sub-flooring with in-floor heating, it is important that the heat be increased gradually. We recommend that the increase take place over a period of 3-4 weeks, a few degrees at a time.
- It is important to do a pre-installation oiling of any oiled products that will rest on the in-floor heating immediately after installation.
- We recommend that oiled products undergo a pre-installation oiling even if they are not to rest on the in-floor heating in order to provide the floor with extra protection.
- NQD's laminate parquet flooring is easy to maintain. Daily care is best done by vacuuming andwiping carefully with a well-wrung damp cloth. Do not use a damp cloth too often as wood is sensitive to water. When using a damp cloth, if the surface dries in one minute then you know you have used the right amount of water. Using too much water could damage the floor.
- If you spill water on the floor, wipe it up immediately to avoid a permanent stain.
- Put a doormat inside and outside of entrance doors to avoid dirt and grit causing wear and tear to the floor surface.
- Furniture pads are highly recommended to avoid marks and scratches.
- If the floor has been exposed to a lot of wear and tear, simply machine-sand it and treat the surface again. Brushed, hand-scraped and pigmented (stained) floors cannot be restored in this way.
- Be careful when using strong stain removal agents. If a large amount is used with hard rubbing then it could affect the varnished or oiled finish.

Stain removal

Stains of:
Asphalt, rubber, oil, sun lotion, soot, chocolate, fat
Coloured crayons
Candle wax, chewing gum

Blood

Go to www.nqdfloors.se to see the recommended maintenance and care products, and oils and varnishes for each product. There are also plenty of ideas and inspiration for installing your product at <http://www.nqdfloors.se>

DE BITTE VOR ARBEITSBEGINN DIE NACHSTEHENDEN HINWEISE LESEN!

NQD
FLOORS

Läggningsinstruktion Nut- und Federausführung

Velegung von schwimmendem Mehrschichtparkett mit mechanischer Fuge

Lesen Sie die gesamte Verlegeanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Einbau des Fußbodens beginnen.

Vorbereitung

- Beginnen Sie mit der Akklimatisation der Pakete in der räumlichen Umgebung, in der der Fußboden verlegt werden soll. Je nach Temperatur empfehlen wir 24-48 Stunden. Bewahren Sie die Dielen in ihren Verpackungen auf, bis es Zeit für die Verlegung ist.
- Sehen Sie sich jede Diele vor dem Einbau genau an. Wenn Sie einen Fachmann beauftragt haben, muss dieser vor Beginn der Installation die gesamte Verlegeanleitung lesen. NQD haftet nicht für offensichtliche Mängel oder Verluste, die vor der Installation hätten festgestellt werden können. Die Dielen von NQD werden üblicherweise schwimmend verlegt, können aber auch verleimt werden. Bei Verleimung empfehlen wir, einen Fachmann mit den Arbeiten zu beauftragen.
- Zur Musteranpassung siehe vorgeschlagene Varianten auf www.nqdfloors.se.
- Öffnen Sie jeweils 2-3 Pakete, um eventuelle Farbton- und Designunterschiede erkennen zu können. Legen Sie die Dielen aus, um eine gleichmäßige farbliche Verteilung zu erzielen.
- Die Pakete enthalten in der Regel 2–4 geteilte Dielen, die während der Installation fortlaufend eingemischt werden sollten. Diese Dielen sind an beiden Stirnseiten mit einem Klicksystem versehen und funktionieren dadurch wie eine lange Diele.
- Entfernen Sie eventuelles loses Holz aus der Nut der Diele, indem Sie die Diele hochkant gegen den Fußboden klopfen.
- Der Fußboden wird schwimmend verlegt, d.h. die Dielen werden aneinandergefügt, ohne am Untergrund befestigt zu werden.
- Wir empfehlen NQD's Golvfoam Professional mit Feuchtigkeitssperre.

Überprüfung vor Verlegung

- Der Untergrund muss trocken, eben, fest und sauber sein.
- Auslegeware ist zu entfernen.
- Bei Verlegung von Polystyrol (EPS) gelten gesonderte Anweisungen.
- Das Mehrschichtparkett kann auf Fußbodenheizungen verlegt werden. Wichtig ist, dass das Fußbodenheizsystem die Wärme effektiv und gleichmäßig über den Fußboden verteilt. Die Oberflächentemperatur darf zu keinem Zeitpunkt 27°C überschreiten (gilt auch bei Rohren von Heizkörpern und unter eventuellen Teppichen usw.). Wir empfehlen, dass die Oberflächentemperatur 26°C nicht als Vorsichtsmaßnahme überschreitet. Mehrschichtparkett aus Buche und Ahorn schwillt an, daher raten wir davon ab, Fußböden aus diesen Holzarten auf Fußbodenheizungen zu verlegen.
- Überprüfen Sie mit einer Richtlatte, ob der Untergrund eben ist. Bei Verwendung einer Richtlatte von 2 m Länge darf der Höhenunterschied maximal ± 3 mm betragen. Bei größeren Ungleichmäßigkeiten muss der Untergrund ausgeglichen werden.
- Die Luftfeuchte im Raum darf 60 % rF nicht überschreiten und 30 % rF nicht unterschreiten. Wenn die relative Luftfeuchte 30% unterschreitet, erhöht sich die Gefahr der Konkvaität, und es können sich Spalten zwischen den Dielen bilden. Mit Hilfe eines Luftbefeuchters kann Feuchte zugeführt werden.

Wartung und Pflege

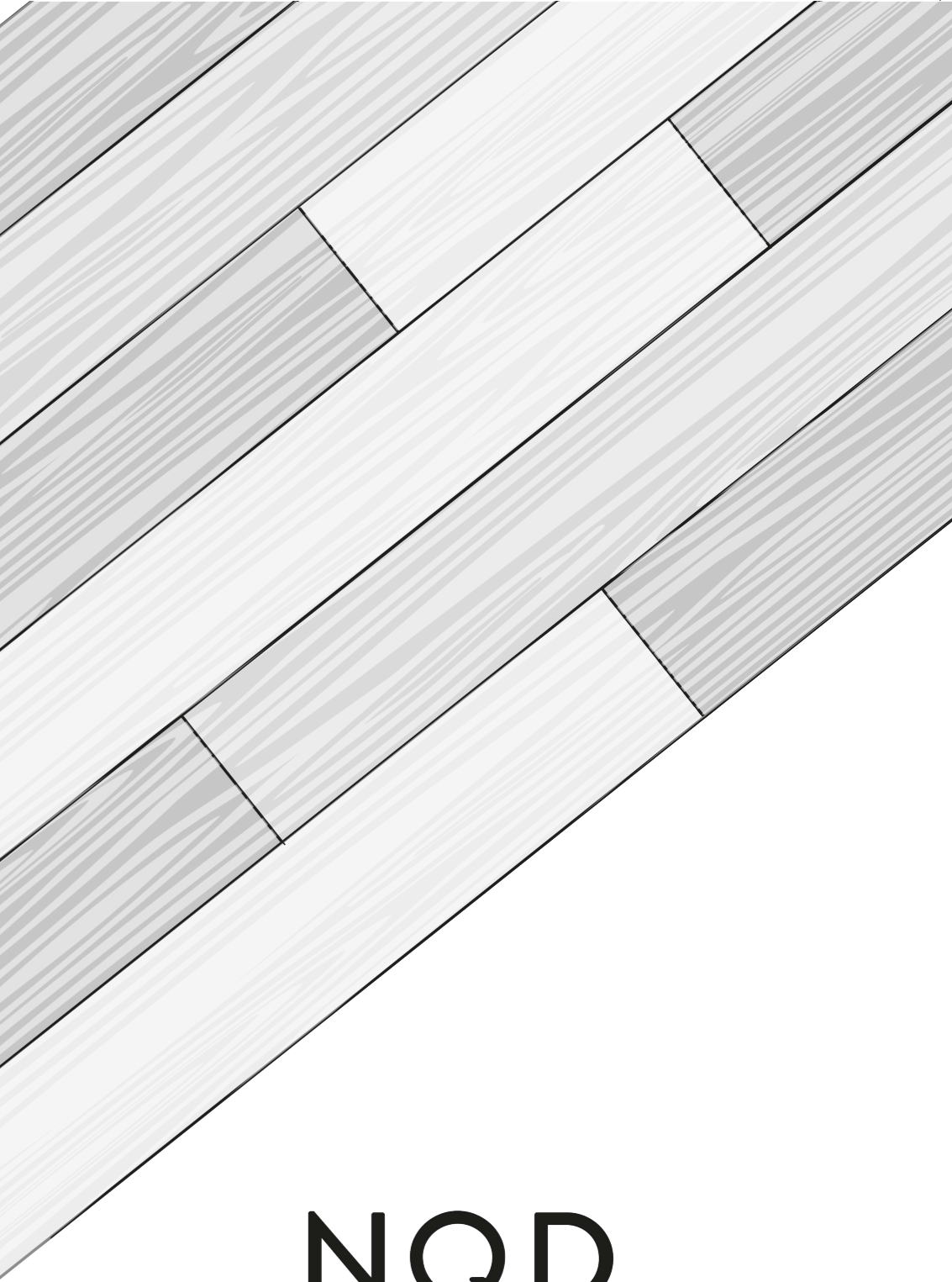
- Wenn neuer Boden auf Unterboden mit Fußbodenheizung gelegt wurde, ist es wichtig, die Wärme nur stufenweise zu erhöhen. Wir empfehlen eine Erhöhung um jeweils wenige Grade während einer Periode von drei bis vier Wochen.
- Es ist wichtig, unmittelbar nach der Installation eine Installationsölung von geölten Produkten vorzunehmen, die auf der Fußbodenheizung liegen.
- Um dem Fußboden besonderen Schutz zu verleihen, empfehlen wir eine Installationsölung von geöl-ten Produkten auch dann, wenn sie nicht auf der Fußbodenheizung liegen sollen.
- Mehrschichtparkettböden von NQD sind pflegeleicht. Die tägliche Pflege erfolgt am besten durch Staubsaugen und vorsichtiges Wischen mit einem gut ausgewrungenen Lappen. Wischen Sie den Fußboden nicht zu oft, da Holz empfindlich gegen Wasser ist. Nach dem Wischen sollte die Fußbodenoberfläche innerhalb von 1 min trocken sein - dann wissen Sie, dass Sie die richtige Menge Wasser verwendet haben. Bei Verwendung von zu viel Wasser kann der Fußboden Schaden nehmen.
- Falls Sie versehentlich Wasser auf den Fußboden schütten, hinterlässt es keine Spuren, wenn Sie es umgehend auftrocknen.
- Legen Sie einen Fußabtreter auf beide Seiten der Eingangstür - hereingetragener Schmutz und Kies beanspruchen die Fußbodenoberfläche sehr.
- Wir empfehlen die Verwendung von passenden Möbelgleitern, so vermeiden Sie unnötige Kratzer und Druckstellen am Fußboden.
- Falls der Fußboden stark verschlissen ist, kann er jederzeit renoviert werden, indem man ihn mit der Maschine abschleift und die Oberfläche danach neu behandelt. Fall Sie jedoch einen gebürste-ten, handgeschliffenen oder pigmentierten (lasierten) Fußboden haben, lassen sich diese äußeren Eigenschaften nicht wiederherstellen.
- Seien Sie vorsichtig mit starken Fleckenentfernern. Falls eine zu große Menge verwendet wird und man zu hart reibt, kann dies den gelackten oder geölten Fußboden beeinträchtigen.

Fleckenentfernung

Flecken aus:
Asfalt, Gummi, Öl, Sonnenschutzcreme, Ruß, Schokolade, Fett
Farbkreide
Stearin, Kaugummi

Blut

Auf www.nqdfloors.se finden Sie empfohlene Reinigungs- und Pflegeprodukte sowie Öle und Lacke für das jeweilige Produkt. Hier bekommen Sie auch Tipps und Inspiration zur Verlegung des Produkts.



NQD
FLOORS

Monteringsanvisning Installation instructions Installationsanleitung

www.nqdfloors.se